MITSUBISHI

MITSUBISHI Low-Voltage Air Circuit Breakers series World Super AE 三菱低压空气断路器 World Super AE

三菱低压空气圆路器 World Super AE 三菱低压気中遮断器 World Super AE

Type AE-SW INSTRUCTION MANUAL

使用说明书 取扱説明書

Types covered in this manual 本手册适用于以下型号产品 対象機種

AE630-SW AE1000-SW AE1250-SW AE1600-SW AE2000-SWA AE2000-SW AE2500-SW AE3200-SW AE4000-SWA AE4000-SW AE5000-SW AE6300-SW

IMPORTANT NOTE: Before using these Series AE breakers, please read these instructions carefully, and make sure that all actual users also read them.

重要注释: 在使用 AE 断路器系列以前,请务必仔细阅读本说明书, 并确保所有用户也阅读本说明。

ご使用の前に必ずこの取扱説明書をお読みください。 この説明書は、最終ユーザまでお届けください。



Safety precautions

- Before using this device, make sure to read this Instruction manual thoroughly. The cautionary items noted herein are of the utmost importance for the safe use of this device, and should always be strictly followed.
- Please make sure that the final user receives this Instruction manual.
- This Instruction manual is prepared for an electrical expert.

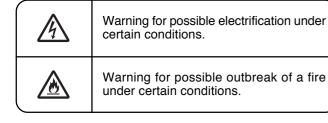
The following symbols have been used:



Failure to follow these instructions may result in dangerous conditions, which in turn could lead to severe personal injury or even death.



Failure to follow these instructions may result in dangerous conditions, which could result in moderate to slight personal injury or damage to equipments and facilities.





This means prohibition. Never ignore this instruction.

Be sure to follow these instructions without fail.

• Do not use this device on the conditions over ratings. Otherwise, ground-fault or short circuit fault could occur due to dielectric breakdown. Or explosion could occur due to a short circuit protection failure.

• Do not touch the terminals. There is a risk of electrical shock.

- A qualified electrician should install this equipment.
- Inspection and maintenance should be performed by a qualified electrician and only after shutting off the electric power and verifying that there is no voltage present. Failure to do so could result in an electrical shock.
- Make sure to tighten the terminal screws to the torque specified in the instruction manual. Failure to do so could result in fire.
- Do not install in areas subject to high temperatures, high humidity, dust, corrosive gas, vibrations, or shocks, etc. To do so could result in malfunction or fire.
- Install so that trash, concrete dust, iron filings or rainwater cannot get into the circuit breaker unit interior. Failure to do so could result in malfunction or fire.
- When the circuit breaker trips automatically, always clear the source of the malfunction before closing the circuit breaker. Failure to do so could result in fire.
- Terminal screws should be tightened periodically. Failure to do so could result in fire.
- Use the breaker in 50/60 Hz. Failure to do so could result in malfunction or fire.
- Dispose of this product as industrial waste.



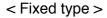
Fig. 3-2

ENGLISH

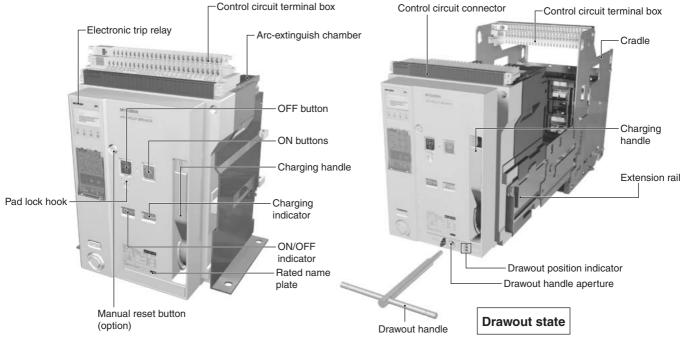
Table of contents

• External view	1
Internal construction4	
• Outline dimensions and weight 4	ł
• Unpacking5	5
• Storage5	5
• Handling6	3
Installation7	7
Mount of drawout handle8	3
Attach the Inter-phase Barrier8	3
Connection9)
Insert operation11	
Drawout operation13	3
Charging operation15	5
Opening/Closing operation16	3
Door interlock (DI)18	

External view



< Drawout type >



Note: The fixed type is provided with lifting hooks (HP).

Fig. 3-1

< Drawout type > AE4000-SW~ AE6300-SW 3P



Internal construction

1 AE-SW 2 45 6 (16) 68 (19) 20 (8) 21 2 9 23 10 1 a 26 B

Fig. 4-1

①Control circuit terminal block ②Control circuit connector ③Auxiliary switch (4) Shunt trip device, closing coil **⑤**Electronic trip relay 6 Front cover ⑦Tripping mechanism 8 Closing mechanism Ocharging mechanism ①Closing spring 1 Drawout mechanism 12 Intermediate base ⁽¹³Arc-extinguishing chamber Movable contact 15 Fixed contact [®]Conductor on the breaker ⑦Conductor on the cradle [®]Main circuit junction 19Base Ontact spring 2)Conductor on the breaker Conductor on the cradle ⁽²⁾Power supply CT ②Current sensor coil 25Cradle ²⁶Cradle name plate

Outline dimensions and Weight

Table 4-1

Туре				AE630-SW	AE1000-SW	AE1250-SW	AE1600-SW	AE2000-SWA
Dimensio		Fixed	3P		$340 \times 410 \times 290 \times 40$			$340 \times 410 \times 290 \times 108$
		type	4P	$425 \times 410 \times 290 \times 40$			$425 \times 410 \times 290 \times 108$	
a×b×c×d		Drawout	3P		$300 \times 430 \times 368 \times 61$			$300\times430\times368\times104$
(mm) type		4P	385 × 430 × 368 × 61				$385\times430\times368\times104$	
		Fixed type Drawout type Cradle	3P	40	4	1	42	47
			4P	50	5	1	52	57
Weight			3P	63	6	4	65	70
	(kg)		4P	77	7	8	79	84
			3P		26			31
			4P	30			35	

Table 4-2

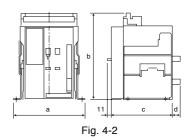
Туре				AE2000-SW	AE2500-SW	AE3200-SW	AE4000-SWA
Dimension		Fixed	3P	475	$5 \times 410 \times 290 \times$	475 × 410 × 290 × 117	
a×b×c		type	4P	605	$5 \times 410 \times 290 \times$	605 × 410 × 290 × 117	
		Drawout	3P	$435 \times 430 \times 368 \times 61$			$439 \times 430 \times 368 \times 109$
(mm) type			4P	565	$5 \times 430 \times 368 \times$	$569 \times 430 \times 368 \times 109$	
		Fixed type Drawout	3P	60	61	63	81
			4P	72	73	75	99
Weight			3P	92	93	95	108
(kg)	type	4P	113	114	116	136	
		Cradle	3P	3	5	36	49
		only	4P	4	3	44	61

Table 4-3

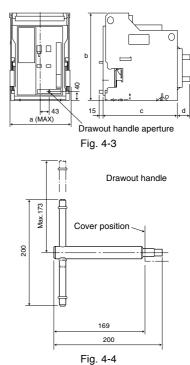
Туре				AE4000-SW	AE5000-SW	AE6300-SW			
Dimension		Fixed	3P	$874 \times 414 \times 290 \times 136$					
	-	type	4P	1004 (1134) × 414 × 290 × 136					
a×b×c×d		Drawout	3P		875 × 480 × 368 × 123				
(mm)		type	4P	1005 (1135) × 480 × 368 × 123					
		Fixed	3P		160				
		type	4P		180 (200)				
Weight		Drawout type	3P	23	33	240			
(kg)	(kg)		4P	256	(279)	263 (286)			
		Cradle	3P	11	18	125			
	only	4P	133 ((148)	140 (155)				

() shows the value for 4P FN type, Neutral pole current capacity is 100% of the rated current.

• Fixed type



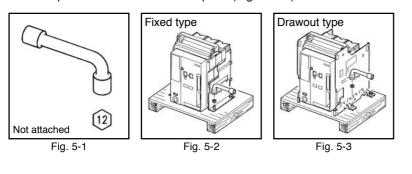
• Drawout type

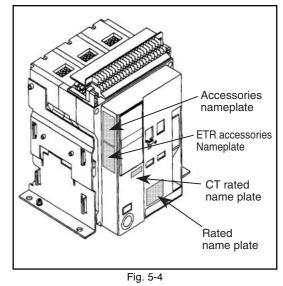


world

Unpacking

- Make sure that the packing case is free from any abnormality such as breaking and/or wetting.
- ② Referring to the rating nameplate, make sure that the delivered breaker is in conformity with your order. Serial No. is indicated on the rated name plate and the cradle name plate (Fig. 4-129).





Storage

* When you start using the breaker after storage and if its storage period is over 6 years, use it after lubrication as stated in "Grease lubricating procedure" for the maintenance manual.

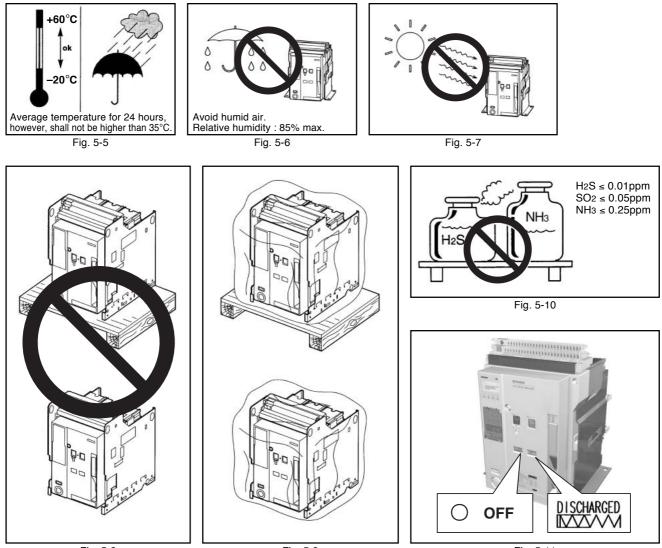
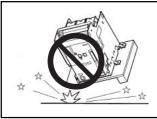


Fig. 5-9

Handling



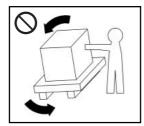
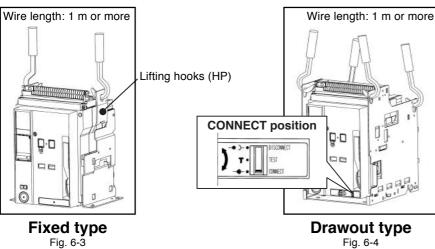
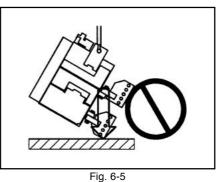


Fig. 6-1 Never drop the breaker when handling.

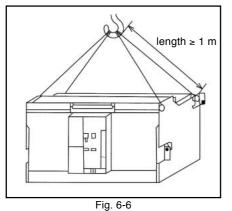
Fig. 6-2 Never roll the breaker when handling.



Drawout type Fig. 6-4 When the drawout breaker is lifted with the cradle, lift it when it is the "CONNECT" position.



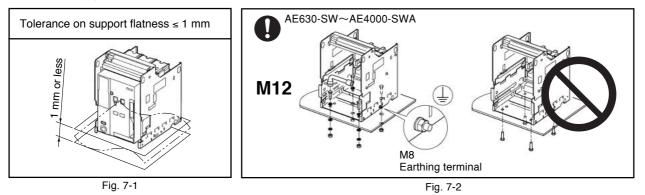
When lifting and placing, be careful neither to drop nor to impact the breaker and the terminals for the center of gravity is by the terminal.



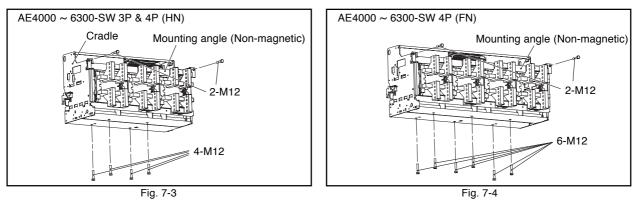
To lift the breaker types AE4000-SW, AE5000-SW and AE6300-SW, be sure to use four ropes with a length of 1 m or more, or use the lifting truck, apply for further detail.

Installation

< Drawout type >



In the case of AE4000 \sim 6300-SW, insert four M12 bolts from the bottom and two M12 bolts from the back to mount the cradle as shown in Fig. 7-3. In the case of 4P FN type, insert six M12 bolts from the bottom and two M12 bolts from the back to mount the cradle as shown in Fig. 7-4.



Operate the drawout operation (CONNECT position to DRAWOUT position) according to instructions of drawout operation. (Refer to P.13 and 14.)

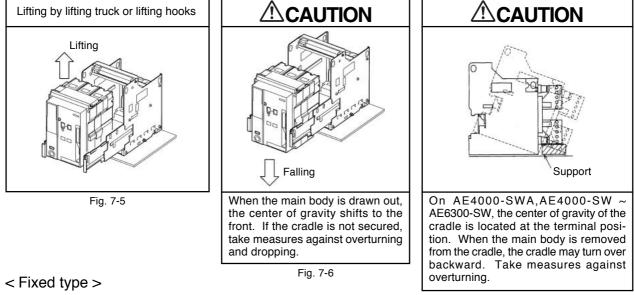
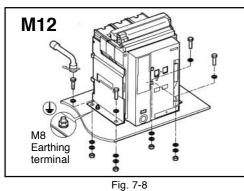


Fig. 7-7



Mount of drawout handle

The drawout handle can be mounted on any of the left and right sides of the cradle.

- Mounting on the left side
- Mounting on the right side

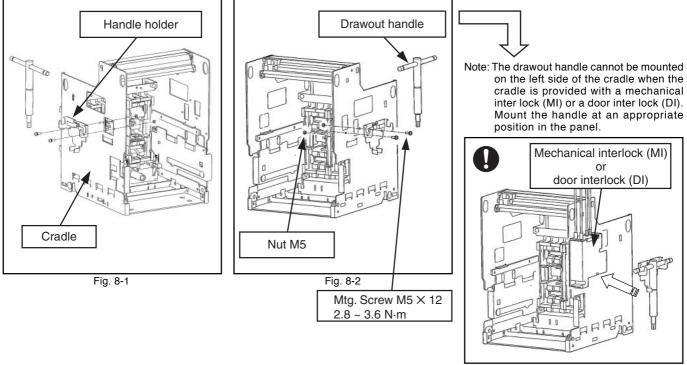


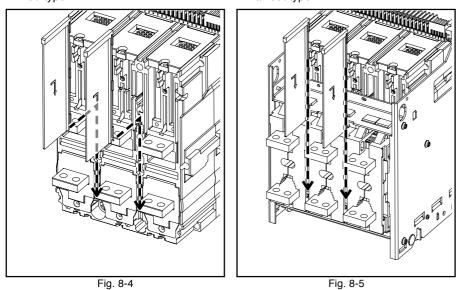
Fig. 8-3

Attach the Inter-phase Barrier

Insert in the slot on the breaker.

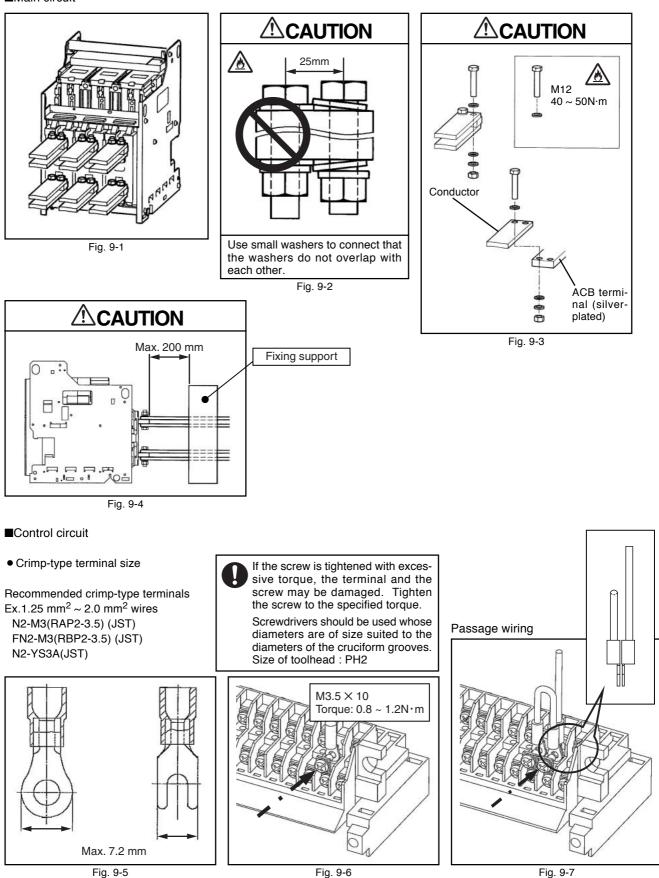


<Drawout type>





■Main circuit

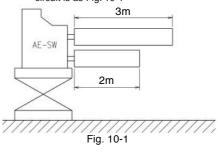


Туре	AE630-SW			AE2000-SW		AE400	0-SWA		AE4000-SW
Conductor distance (mm)	~	AE200	0-SWA	~	Drawo	ut type	Fixed	l type	1~
Prospective fault current	AE1600-SW	3P	4P	AE3200-SW	3P	4P	3P	4P	AE6300-SW
kA (pf)	85	115	105	130	190	170	152	145	262
30 (0.2)	7,700	5,700	6,300	5,100	3,500	3,900	4,300	4,500	2,500
42 (0.2)	15,100	11,200	12,200	9,900	6,800	7,600	8,500	8,900	5,000
50 (0.2)	21,400	15,800	17,300	14,000	9,600	10,700	12,000	12,600	7,000
65 (0.2)	36,100	26,700	29,300	23,600	16,200	18,100	20,200	21,200	11,800
75 (0.2)	—	—	—	31,500	21,500	24,100	26,900	28,200	15,800
85 (0.2)	—	_	_	40,400	27,600	30,900	34,500	36,200	20,000
100 (0.2)	—	_	_	—		—		—	27,800
130 (0.2)		_	_		_	_		_	47,000

Table 10-2

Conductor size (IEC60947-1) (40°C ambient temperature, open air)						
Doted ourrent mov. (A)	Arrangement	Connecting condu	Connecting conductors (Copper bus bar)			
Rated current max. (A)	Arrangement	Quantity	Conductor size (mm)			
630	Vertical	2	40 × 5			
1000	Vertical	2	60 × 5			
1250	Vertical	2	80 × 5			
1600	Vertical	2				
2000	Vertical	3	100 × 5			
2500	Vertical	4				
3200	Vertical	3	100 × 10			
4000 (AE4000-SWA) Fixed type	Vertical	3	150 × 10			
4000 (AE4000-SWA) Drawout type)	Vertical	4	150 × 10			
4000 (AE4000-SW)	Vertical	4	100 × 10			
5000	Vertical	4	150 × 10			
6300	Vertical	4	200 × 10			

Note: Table 10-2 shows conductor size based on IEC 60947-1 in ambient temperature 40°C and open air. And the examination circuit is as Fig. 10-1



world

Insert operation

■DISCONNECT → CONNECT position

① Release the lock levers, and pull the extension rails forward.

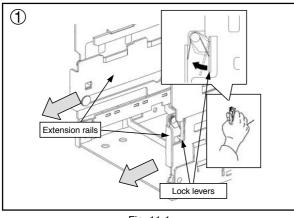
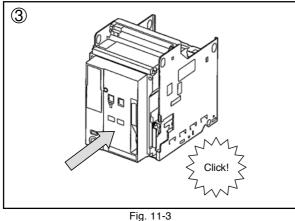
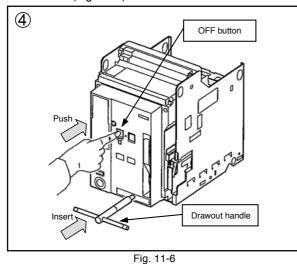


Fig. 11-1

③ Slowly push the breaker in unit it does not move. To insert the breaker, push each side equally. Otherwise (in the case of inserting slantwise) the breaker can not move smoothly. When ACB is installed at a high position, please do the Drawout / Insert operation by two people.



④ Keeping the OFF button pushed, insert the drawout handle. Make sure that the drawout position indicator shows "DIS-CONNECT" (Fig. 11-7).



2 Place the breaker on the extension rails, using a lifter or ropes. Mount the concave of the breaker in the rail protruding portion. (Fig. 11-5)

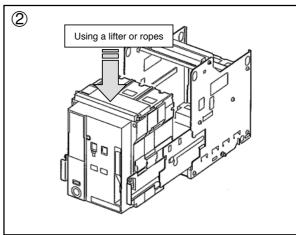
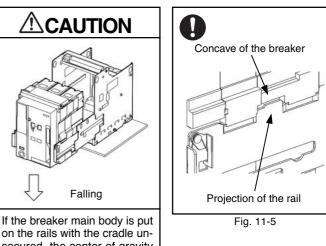


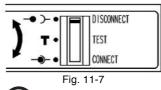
Fig. 11-2



on the rails with the cradle unsecured, the center of gravity shifts to the front. Take measures against overturning. Fig. 11-4

Take care not to shut finger between extension rails and switch board when the breaker is insert. Shut finger

DISCONNECT position



(Prohibition)

Do not insert the drawout handle unless the OFF button is pushed.

There is a possibility of damaging.

⑤ Push the lock plate in fully until it is latched to release the lock.



- (Note:)
- (a) If the lock plate is not fully released, turn the drawout handle to right and left a little.
- (b) Be sure to push the lock plate in fully to release position, otherwise the drawout position indicator may not function collectoly.

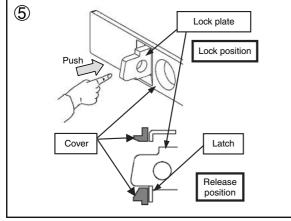


Fig. 12-1

When the breaker is inserted to the test position, the drawout position indicator shows TEST position, and the lock plate automatically protrudes to lock the drawout handle.

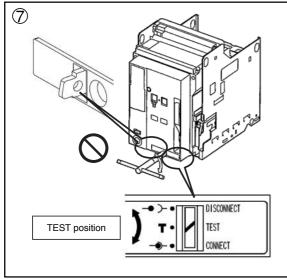


Fig. 12-3

 For the AE4000 ~ 6300-SW series (See Fig. 12-5), shall be sure to tighten the screws on both sides to secure the breaker.

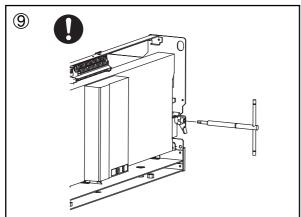


Fig. 12-5

⑥ After releasing the lock plate, turn the drawout handle clockwise. Operating torque is less than 30 N⋅m.



(a) Do not try to pull the unit out while inserting it as doing so may not accurately display the position. If the unit is pulled out in the middle of the inserting process, pull it out to the circuit disconnecting position and then insert it again.

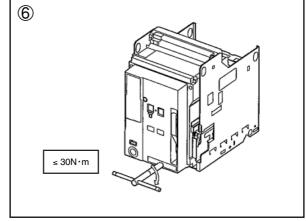


Fig. 12-2

⑧ Then, push the lock plate to turn the handle clockwise. When the breaker is inserted to the connect position, the lock plate automatically protrudes to indicate that the breaker has been inserted completely. The drawout position indicator shows CONNECT position.

Insert the breaker until the lock plate protrudes. If it does not protruding, the breaker may not be connected completely.

(Note:)

- (a) After insertion is completed, do not turn the drawout handle further.
- (b) The drawout position indicator shows the position (CONNECT or TEST) of the breaker at the time when the lock plate protrudes. When the lock plate is in the released state, the indicator shows the reference position.
- (c) It is impossible to close the breaker when inserting the drawout handle.

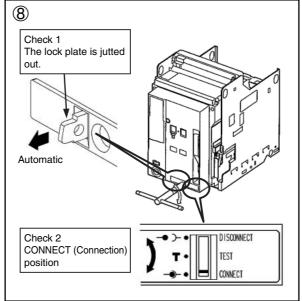


Fig. 12-4



Drawout operation

- ■CONNECT → DISCONNECT position
 - ① Remove two fixing bolts (M12) for the types AE4000 ~ 6300-SW. (See Fig. 13-1)

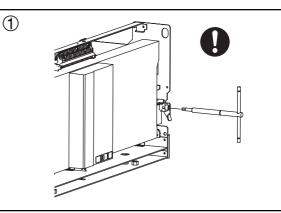
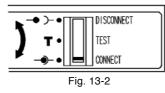


Fig. 13-1

O Keeping the OFF button pushed, insert the drawout handle.

CONNECT position





(Prohibition)

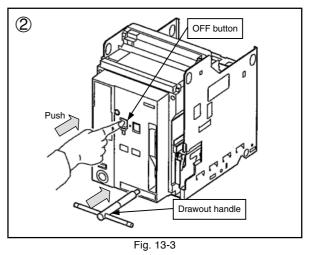
Do not insert the drawout handle unless the OFF button is pushed.

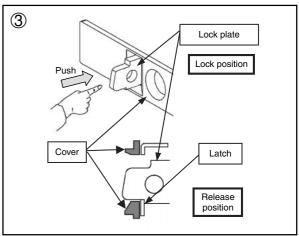
③ Push the lock plate in fully until it is latched to release the lock.



(Note:)

- (a) If the lock plate is not fully released, turn the drawout handle to right and left a little.
- (b) Be sure to push the lock plate in fully to the release position, otherwise the drawout position indicator may not function correctly.







④ After releasing the lock plate, turn the drawout handle counterclockwise. Operating torque is less than 30 N·m.



(Note:)

(a) In the middle of drawout operation, do not turn the drawout handle insert operation. The drawout position indicator may not function correctly.

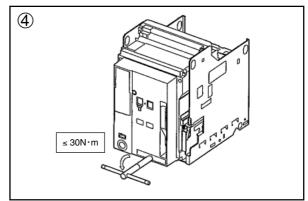


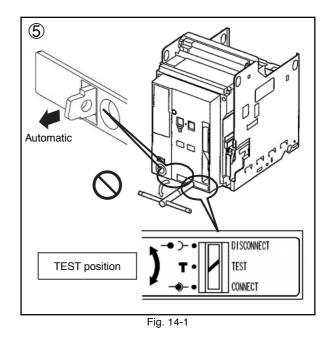
Fig. 13-5

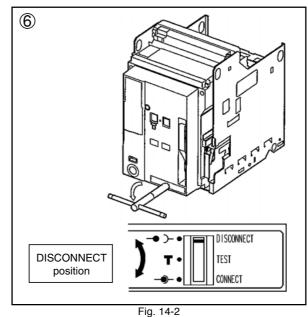
⑤ When the breaker is drawn out to the test position, the drawout position indicator shows TEST position, and the lock plate automatically protrudes to lock the drawout handle.

6 Then, push in the lock plate, turn the drawout handle counterclockwise to change the displayed extraction position to the DISCONNECT position until the drawout position indicator shows disconnect position. The handle operation is completed. The breaker can be drawn out by hand.

(Note:)

- (a) The lock plate may project before the breaker moves to the DISCONNECT position. Push the lock plate in and continue to operate the handle.
- (b) If the lock plate is not fully released, turn the drawout handle to right and left a little.





 \bigcirc

00

⑦ To remove the breaker main body from the cradle, pull the lock levers toward you to unlock the main body, pull the rails toward you, and draw out the breaker.

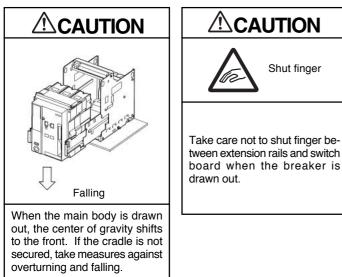


Fig. 14-3

Fig. 14-4

Click!

Lock lever

07



 To drawout the breaker, pull each side equally. Otherwise (in the case of drawing slantwise) the breaker can not move smoothly.
 When ACB is installed at a high position, please do the Drawout / Insert operation by two people.



(Note:)

Since the center of gravity is by the terminal, the Cradle support is required to prevent from falling. (See Fig. 15-1)

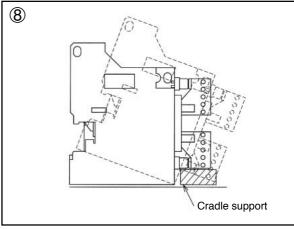


Fig. 15-1

Charging operation

< Manual charging >

Press the charging handle down at full stroke 7 or 8 times until a click sounds. (It is completion when a charging handle becomes light.) Then, the closing spring will be fully charged. The charging indicator will show CHARGED. The operating load is 30 N·m or less.

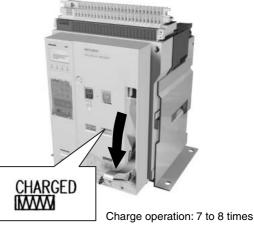


Fig. 15-2

< Motor charging >

The closing spring is electrically charged.

This is an "ON charge method", in which the spring is automatically charged when the breaker is closed.

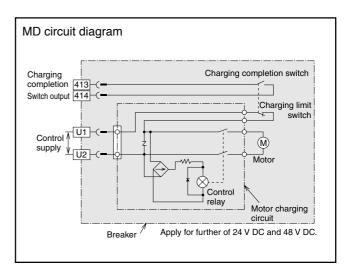
- Manual charging operation is also possible using the charging handle.
- Pumping prevention is assured both electrically and mechanically.
- Although the charging motor has a short time rating it can be continuously operated for up to ten times.
- Since the charging complete switch is separate from the motor charging circuit, the sequence can be arranged as required.

Table 15-1 Motor charging rating

Rated voltage (V)	Applicable voltage range (V)	Applied voltage (V)	Inrush current (peak) (A)	Steady current (A)	Charging time	Criterion for power requirement (VA)
24 DC	18-26.4	24	22	6		500
48 DC	36-52.8	48	14	3		500
100-125	85-137.5	100	10 (10)	3 (4)	5 sec or	700
AC/DC	00-137.5	125	12 (12)	3 (4)	less	1000
200-250	170-275	200	5 (7)	1 (2)		700
AC/DC	170-275	250	6 (8)	1 (2)		1000

Note: Contents in parentheses show the case of AE4000-SWA 4-pole, AE4000-SW, AE5000-SW and AE6300-SW.

24 V DC and 48 V DC products of AE4000-SWA 4-pole, AE4000-SW, AE5000-SW and AE6300-SW cannot be manufactured.

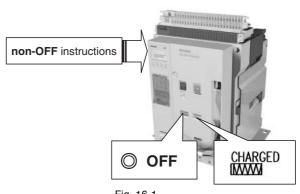


Opening/Closing operation

< Conditions of ON operation >

ON operation will be possible, when all the following conditions have fulfilled.

- The breaker is OFF condition.
- The closing spring is charged.
- The charging indicator shows "CHARGED".
- The state without OFF operations.
 - •Without SHT operation
 - •Without mechanical lock (Padlock, Cylinder lock, Mechanical interlock etc.)
 - •UVT controller power is supplied and no operation with trip terminals.





Manual operation

< Closing >

Push the ON button, the breaker will close. The ON/OFF indicator will show "ON", and the charging indicator will show "DISCHARGED". Operating force is less than 50N.

(Note:)

When the OFF lock device (Padlock, cylinder lock, castell lock etc.) is used, the closing operation should be made after the lock is released.

Opening and closing of the drawout type breaker must be carried out in either the CONNECT or the TEST position.

If an under voltage trip device (UVT) is provided, its rated voltage should be applied before attempting to close and open the breaker.

< Opening >

Push the OFF button, the breaker will be opened and the ON/OFF indicator will show "OFF". Operating force is less than 50N.

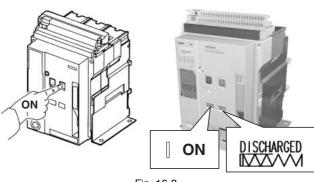


Fig. 16-2

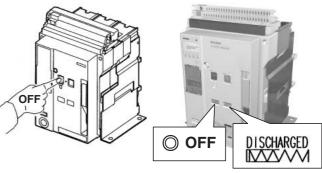


Fig. 16-3



Electrical operation

< Closing >

Remote closing can be made by emerging the closing coil (CC). Apply the rated voltage to the control terminals $\boxed{A1}$, $\boxed{A2}$, and the breaker closes.

The unit comprises an unti-pumping circuit which allows only one action without first de-energizing then re-energizing.

To re-close the breaker, once turn off power (between $\overline{A1}$ and $\overline{A2}$) to the closing coil, and re-apply the rated voltage to them. When the breaker has an under-voltage trip device (UVT), the breaker cannot be closed if power is not applied. (After power is applied to the UVT, it takes a waiting time of 1.5 sec until the breaker can be closed.)

< Opening >

The use of a shunt trip device (SHT) or an under-voltage trip device (UVT) enables to electrically trip the breaker.

When an SHT is used, apply the rated voltage to C1 and C2 on the control circuit terminal block.

When a UVT is used, open the trip terminals DT1 and DT2 on the control circuit terminal block. (A short-circuiting bar has been fitted before shipment. Remove the bar before using the terminals.)

Or turn off an applied voltage to D1 and D2.

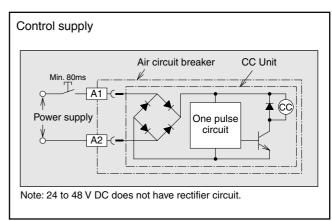


Fig. 17-1

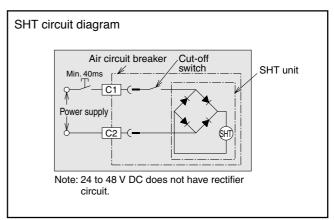


Fig. 17-2

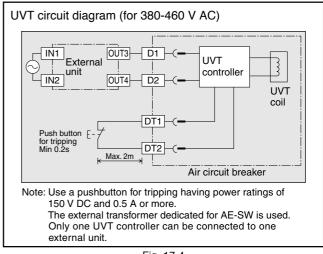


Fig. 17-4

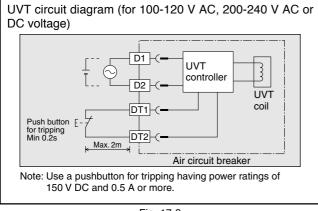


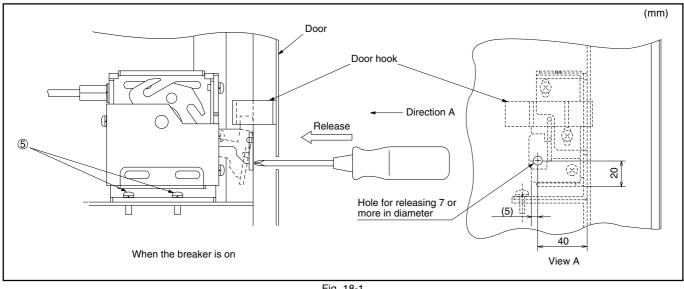
Fig. 17-3

Door interlock (DI)

< Procedures for releasing door interlock >

1 Even when the breaker is on, the interlock can be manually released.

For this purpose, make a hole 7 or more in diameter in the panel door. (See the following figure.)



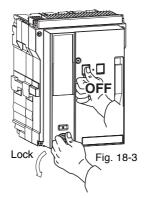


Cylinder lock (CYL) and Castell Lock (CAL)

- < Procedures for locking in off state >
- ① Press the OFF button to turn off the ACB.

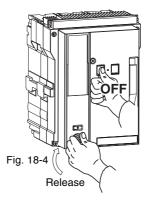
② Hold down the OFF button and turn the key to the locking side. Then, the key can be removed, and the breaker will be locked in the off state.





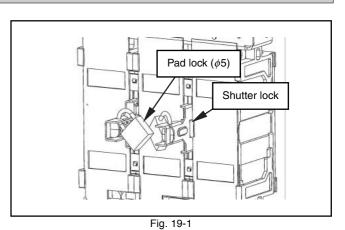
< Releasing procedures >

Insert the key, and turn the key to the releasing side.
 If the key cannot be turned smoothly, hold down the OFF button and turn the key to the releasing side.



Shutter lock (SST-LOCK)

The safety shutter can be locked at the closing position so that the live parts are not touched. Prepare a pad lock (5 in diameter) by yourself.



ENGLISH

Functions of electronic trip relay (ETR) parts

< Functions >

① ERR. LED, Contact alarm output

When any abnormality or setting failure is found in ETR, the LED alerts the operators to the abnormal status. When the power type is P3 to P5, contact output is given between 513 and 574 on the control circuit terminal block.

•ETR function (Microprocessor, H/W) •Mis-setting of INST. /MCR dial (P.27) •Internal wiring of breaker related to ETR

2 RUN LED (ETR)

This LED indicates that ETR is functional. When control power is applied or approx. 10% of current flows into the main circuit, the internal circuit will start, and the LED will light.

③ RUN LED (Optional setting module)

This LED indicates that the optional setting module is functional.

When the control power is applied or approx. 10% of the main circuit current flows, the LED will light.

④ Trip indicator (LED and contact alarm output)

The LED indicates the tripping or pre-alarm status. When the power supply type is P3 to P5, contact output is given between <u>513</u> (common) and <u>524</u>, <u>534</u>, <u>544</u> and <u>554</u> on the control circuit terminal block.

When the current exceeds pre-alarm current setting (Ip), the PAL LED will blink. When the LTD time (1/2 of TL) is passed, the PAL LED will light and output the contact.

(5) TAL LED and contact output Option

The ETR temperature detector is made functional by fitting a TAL sensor.

When the power type is P3 to P5, output is given between 513 and 564 on the control circuit terminal block. When the temperature drops, the output will be reset. To retain the output, take measures with an external sequence.

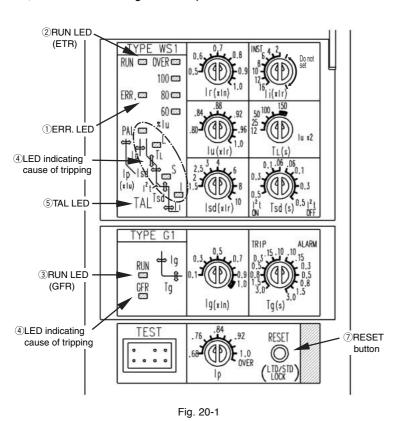
6 MCR (Making current release) Option

Only when the breaker is turned on (from the off state), it has the INST function. After it is turned on, the INST function will be disabled. If you specify the use of MCR when placing an order, the MCR switch will be incorporated in the main body. MCR will be functional by setting the INST setting dial of ETR to the MCR side. (Refer to Fig. 20-2)

⑦ Reset button

The trip indicator (LED and contact alarm output) can be reset by pressing the "RESET" button on the front panel of ETR or short-circuiting RS1 and RS2 on the control circuit terminal block.

(P1 and P2 types are not provided with the function to reset the indication from the control circuit terminal block.) A function is provided to temporarily lock LTD and STD when the INST function is tested with the field test device. (See the breaker tester instruction manual.)



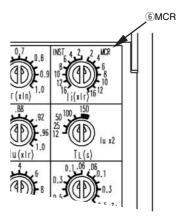


Fig. 20-2

As for the display and interface unit, see the separate instruction manual.



< Load current LED >

The current value which is used as the reference of the load current indication LED, varies depending on the ETR types and characteristics setting.

Table 21-1

Usage	ETR type	Base current of LED indication	Load current LED indication
			OVER
	WS (WS1)	lu	100
General use	WS2	Uninterrupted	80
	(ws3)	current	60 ■ %Iu
	WM (WM1 WM2 WM3)		100
		l∟ LTD pick-up	80 🔳
Generator protection use			60 🗖
		current	40 ■ %I∟
			OVER
Special purpose	WB (WB1)	lr	100 🗖
use	WB1 WB2	Rated current	80
	(WB3)		60 ■ %Ir

Note: When the "OVER" of WS type and the "100%" of LED are lighting, the current value is over LTD pick-up current.

The breaker carries out trip operation after specified time.

< Power supply >

Power supply is required for the trip indicator (LED, alarm contact output), the measurement extension module, the display (LCD), etc. Over-current tripping, function when there is no control power supply, it operates with the energy of internal CT.

Rated voltage	Criterion for power requirement	Alarm output contacts
100-240V AC·DC	15VA	-
24-60V DC	10VA	-
100-240V AC	451/4	0
100-125V DC	ISVA	6-contacts
24-60V DC	10VA	6-contacts
100-240V DC	15VA	6-contacts (SSR)
	100-240V AC·DC 24-60V DC 100-240V AC 100-125V DC 24-60V DC	100-240V AC·DC 15VA 24-60V DC 10VA 100-240V AC 15VA 100-125V DC 15VA 24-60V DC 10VA

Table 21-5 Resetting of the output contact

	3							
1	2	3	4	5	6			
LTD	STD/INST	G1/E1/AP	PAL	TAL	ERR.			
	Colf holding	Refer to	Automatic	Automatic	Automatic			
Self-holding	Sell-holding	under table	reset	reset	reset			

ETR dial set	G1	E1	AP
TRIP side	Self-holding	Self-holding	-
ALARM side	Automatic	Automatic	Automatic
ALANIVI SILLE	reset	reset	reset

Self-holding :

The output is maintained until it resets.

Automatic reset :

The output will be reset if it back to normal condition.

Table 21-3 Alarm contact capacity (Type code P3 and P4)

		1 3 ()1	,
Voltage (V)		Resistive load $\cos \phi = 1.0$	Inductive load cos <i>\phi</i> =0.4 L/R=0.7
40	240	1A	0.5A
AC	120	1A	1A
	125	0.1A	0.05A
DC	30	1A	1A
	Voltag AC DC	AC 240 120 DC 125	Voltage (V) Resistive load cos \$\phi=1.0\$ AC 240 1A 120 1A DC 125 0.1A

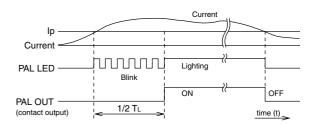
> Table 21-4 Current capacity (Type code P5)

Volta	Voltage (V)		Current Peak current	
AC	240	0.1A	0.3A	5Ω
AC	120	0.1A	0.3A	5Ω
DC	240	0.1A	0.3A	5Ω
	30	0.1A	0.3A	5Ω

In case of power type P3 or P4, the alarm contact output relay is high sensitive relay. Therefore may occur a chattering noise (approximately 1 ms) by ON/OFF operation of the breaker. Please adopt a time constant filter of several ms, or sampling double reading, or the like.

< Pre-alarm function >

When the current exceeds pre-alarm current setting (lp), the PAL LED will blink. When the LTD time (1/2 of T_L) is passed, the PAL LED will light and output the contact.



Characteristics setting of type WS relay

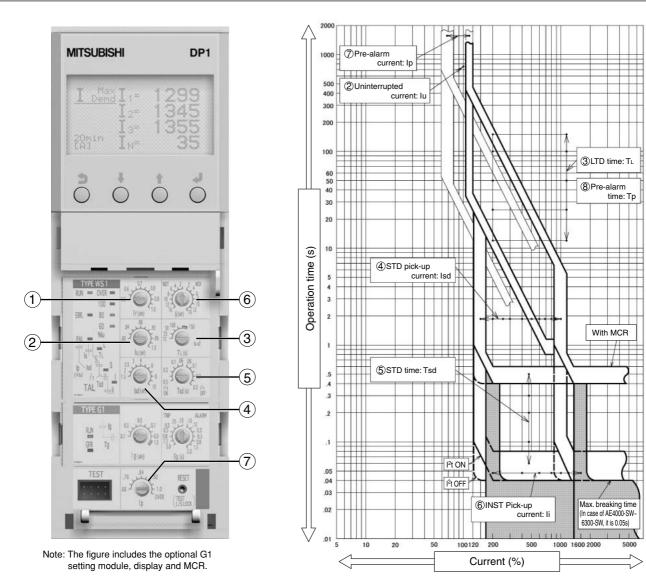
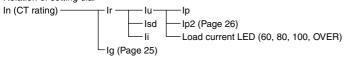


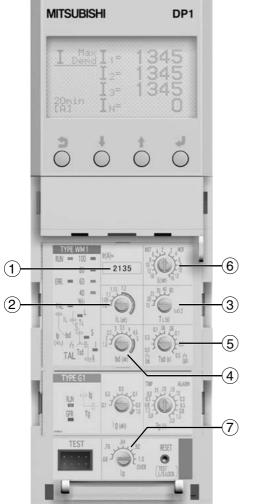
Table 22

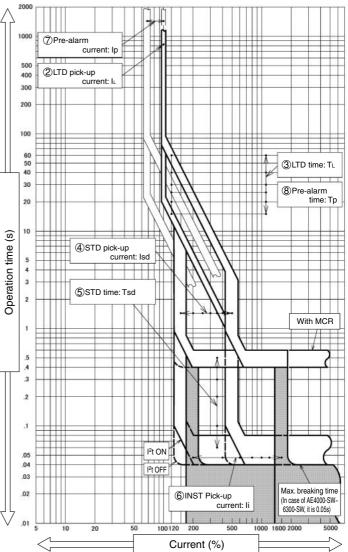
No.	Setting item	Mark	Adjustable setting range	Accuracy	Factory default value
1	Current setting	Ir	0.5 ~ 1.0 (0.05step) × In (CT rating)	—	1.0
2	Uninterrupted current	lu	0.8 ~ 1.0 \times Ir (0.02step), Pick-up current : 1.15 \times Iu	$1.05 \times Iu \dots Non pick-up$ $1.25 \times Iu \dots Pick-up$	1.0
3	LTD time	ΤL	12-25-50-100-150s at lu × 2	±20%	150
4	STD pick-up current	lsd	1.5-2-2.5-3-4-5-6-7-8-9-10 × Ir	±15%	10
(5)	STD time	Tsd	$\frac{0.5\text{-}0.4\text{-}0.3\text{-}0.2\text{-}0.1\text{-}0.06\text{-}}{(l^2\text{t ON})} \frac{0.06\text{-}0.1\text{-}0.2\text{-}0.3\text{-}0.4\text{-}0.5\text{s}}{(l^2\text{t OFF})}$ at Isd × 1.5	±20% It operates in the range between 0.04 and 0.08s when the time set at 0.06s.	0.5 (l²t ON)
			AE630-SW~AE1600-SW 16-12-10-8-6-4-2-2-4-6-8-10-12-16 × Ir AE2000-SW~AE3200-SW, AE4000-SW (INST) (MCR) WS1		WS116 (INST)
6	INST/MCR pick-up current	li	AE2000-SWA, AE4000-SWA <u>12-10-8-6-4-2-2-4-6-8-10-12</u> × Ir AE5000-SW (INST) (MCR) <u>WS2</u>	±15%	WS212 (INST)
			AE6300-SW $\frac{10-8-6-4-2-2-4-6-8-10}{(INST)} \times Ir$ (WS3)		WS3…10 (INST)
7	Pre-alarm current	lp	lu × 0.68 ~ 1.0 (0.04step)-OVER	±10%	OVER
8	Pre-alarm time	Тр	1/2 TL at Iu × 2 (after 1/2TL, PAL contact output turns on.)	±20%	—

The table shows data obtained on the breakers provided with MCR (optional). For breakers without MCR, the setting position for MCR is not provided.

Relation of setting dial







Note: The figure includes the optional G1 setting module, display and MCR.

Tabl	e 23				
No.	Setting item	Mark	Adjustable setting range	Accuracy	Factory default value
1	Current setting	lr	$0.63 \sim 1.0 \times In$ (Adjust by factory : Fixed)	_	Comply with ordering sheet
2	LTD pick-up current	١L	1.0-1.05-1.1-1.15-1.2 × Ir	±5%	1.15
3	LTD time	ΤL	15-20-25-30-40-60s at I∟X 1.2	±20%	20
4	STD pick-up current	lsd	1.5-2-2.5-3-3.5-4-4.5-5 × Ir	±15%	5
5	STD time	Tsd	$\frac{0.5\text{-}0.4\text{-}0.3\text{-}0.2\text{-}0.1\text{-}0.06\text{-}}{(l^2\text{t ON})} \frac{0.06\text{-}0.1\text{-}0.2\text{-}0.3\text{-}0.4\text{-}0.5\text{s}}{(l^2\text{t OFF})}$ at lsd × 1.5	±20% It operates in the range between 0.04 and 0.08s when the time set at 0.06s.	0.5 (l²t ON)
			AE630-SW~AE1600-SW 16-12-10-8-6-4-2-2-4-6-8-10-12-16 × Ir AE2000-SW~AE3200-SW, AE4000-SW (INST) (MCR) WM1		WM116 (INST)
6	INST/MCR pick-up current	li	AE2000-SWA, AE4000-SWA <u>12-10-8-6-4-2-2-4-6-8-10-12</u> × Ir AE5000-SW (INST) (MCR) <u>WM2</u>]	±15%	WM212 (INST)
			AE6300-SW $\frac{10-8-6-4-2-2-4-6-8-10}{(INST)} \times Ir$ (MCR) (WM3)		WM3…10 (INST)
\bigcirc	Pre-alarm current	lp	I∟ × 0.68 ~ 1.0 (0.04step)-OVER	±5%	OVER
8	Pre-alarm time	Тр	1/2 T⊥ at I∟X 1.2 (after 1/2T⊥, PAL contact output turns on.)	±20%	_

The table shows data obtained on the breakers provided with MCR (optional). For breakers without MCR, the setting position for MCR is not provided. When the WM relay is used, the pre-alarm current at the setting, OVER, is the same as that at 1.0.

Relation of setting dial

In (CT rating) Ir (Fixed) IL Ip Isd Ip2 (Page 26) Ig(Page 25) Ii Load current LED (40, 60, 80, 100) ENGLISH

SUDER AE

Characteristics setting of type WB relay

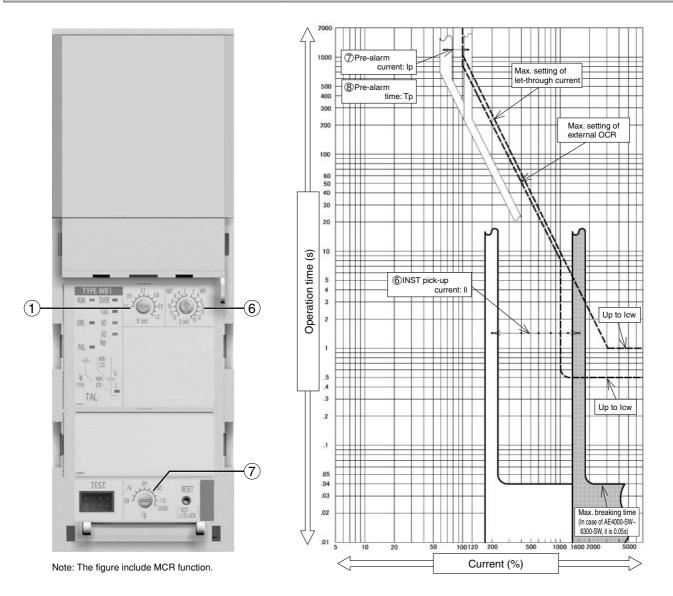


Table 24

No.	Setting item	Mark	Adjustable setting range	Accuracy	Factory default value			
1	Current setting	lr	0.5 ~ 1.0 (0.05step) × In (CT rating)	—	1.0			
			AE630-SW~AE1600-SW 16-12-10-8-6-4-2-2-4-6-8-10-12-16 × Ir AE2000-SW~AE3200-SW, AE4000-SW (INST) (MCR) WB1		WB116 (INST)			
6	INST/MCR I pick-up current	li	AE2000-SWA, AE4000-SWA <u>12-10-8-6-4-2-2-4-6-8-10-12</u> × Ir AE5000-SW (INST) (MCR) <u>WB2</u>	±15%	WB212 (INST)			
							AE6300-SW $\frac{10-8-6-4-2-2-4-6-8-10}{(INST)} \times Ir$ (WB3)	
\overline{O}	Pre-alarm current	lp	Ir X 0.68 ~ 1.0 (0.04step)-OVER	±10%	OVER			
8	Pre-alarm time	Тр	75s at Ir \times 2 (after 75s, PAL contact output turns on.)	±20%	—			

The table shows data obtained on the breakers provided with MCR (optional). For breakers without MCR, the setting position for MCR is not provided.

Relation of setting dial



Characteristic setting of optional setting module

< Characteristics setting of G1 module >

When the 3pole breaker is used on a 3phase-4wires system, the neutral CT (NCT) is required for ground fault protection. As for the NCT installation, refer to instruction manual (included in the product).
 In the case of *low-rating of AE630-SW, power supply is necessary

for ground fault protection. Ground fault protection does not operate correctly without power

supply.

 $\texttt{*}\mathsf{AE630}\text{-}\mathsf{SW}$ low rating type: 500A, 315A and 250A

Table 25-1

No.	Setting item	Mark	Adjustable setting range	Accuracy	Setting for shipment
1	Ground fault pick-up current	lg	0.1 to 1.0×In (0.1 steps)	±20%	1.0
2	Ground fault time	Тg	<u>3.0-1.5-0.8-0.5-0.3-0.15-<0.1</u> - <u><0.1-0.15-0.3-0.5-0.8-1.5-3.0 s</u> (TRIP) (ALARM) (at 1.5 × lg)	±20%	3s(TRIP)

< Characteristic setting of E1 module >

By combining the ETR with Earth leakage protection(ER) and External ZCT, earth leakage protection is possible. Control supply is necessary for this function.

ZCT for load circuit

ZCT types	ACB types, poles
ZCT163	AE630-SW ~ AE1600-SW 3P
707000	AE630-SW ~ AE1600-SW 4P
ZCT323	AE2000-SW ~ AE3200-SW 3P
ZCT324	AE2000-SW ~ AE3200-SW 4P

As for outline dimensions, refer to AE-SW catalogue, and make your choice in reference to the BUSBAR size.

ZCT with primary conductors

ZCT types	ACB types, poles
ZTA1200A	AE630-SW ~ AE1600-SW 3P
ZTA2000A	AE1250-SW ~ AE1600-SW, AE2000-SWA 3P

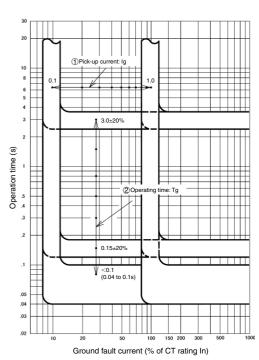
ZCT for ground wire of transformer types

ZCT types							
ZT15B	ZT30B	ZT40B	ZT60B	ZT80B	ZT100B		

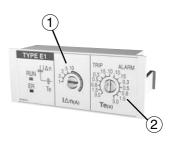
Be sure to combine with ZCT of our products.
As for the ZCT installation, reter to instruction manual (included in the product).

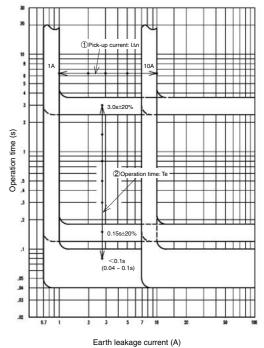
Table 25-2

No.	Setting item	Mark	Adjustable setting range	Accuracy	Setting for shipment
	ER pick-up	lan	l∆n 1A-2A-3A-5A-10A		10A
\Box	current	Ш			IUA
2	ER time	Те	<u>3-1.5-0.8-0.5-0.3-0.15-<0.1s</u> - <u><0.1-0.15-0.3-0.5-0.8-1.5-3 s</u> (TRIP) (ALARM) (at 1.5 × I∆n)	±20%	3s(TRIP)



Note: If the ground fault current setting is 0.2 or more, the module except low rating of AE630-SW operates even when control power is not applied.





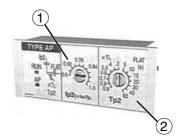
world

Characteristic setting of optional setting module

< Characteristic setting of AP module >

By combining with the Pre-alarm function already installed in standard ETR, the two step pre-alarm functions can be constructed.

In case of AE630-SW low rating type, the control supply is necessary for this function.



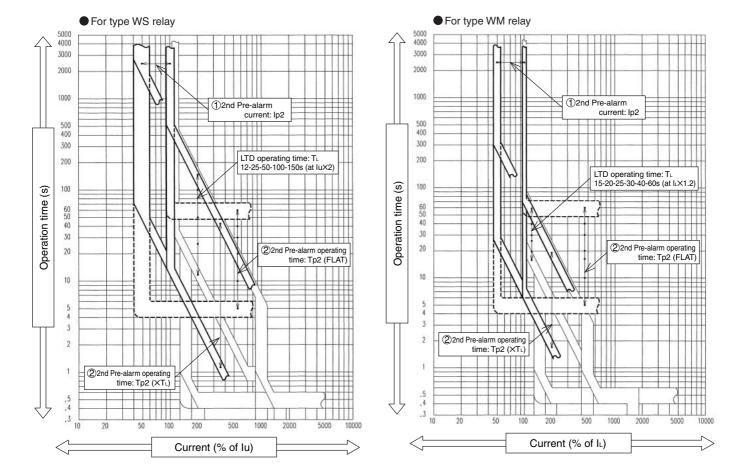


Table 26

No.	Setting item	Mark	Adjustable setting range		Accuracy	Setting for shipment
	2nd pre-alarm	lp2	0.5-0.6-0.7-0.8-0.84-0.88-0.92-0.96-1.0×lu	WS	±10% WS	1.0
\cup	Current		0.5-0.6-0.7-0.8-0.84-0.88-0.92-0.96-1.0×I∟	WM	±5% WM	1.0
0	2nd pre-alarm	Tp2	<u>0.9-0.8-0.7-0.6-0.5-0.4-0.3×T</u> ∟ - <u>5-10-15-20-30-40-60s</u>		±20%	0.9 (×T∟)
Q	time	TPZ	(XTL) (FLAT)		±20%	0.9 (X1L)

< N5 module >

The LTD and pre-alarm characteristics of neutral pole become 50% of other poles. The STD and INST characteristics, however, are same as other poles (100% of other poles). In case of AE630-SW low rating type, the control supply is necessary for this function.



world

Setting the operation characteristics

< Setting procedure >

Note: Press the screwdriver in the direction of the arrow to open the cover.

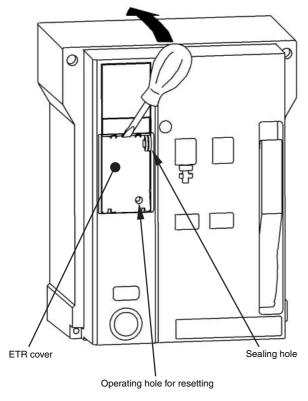
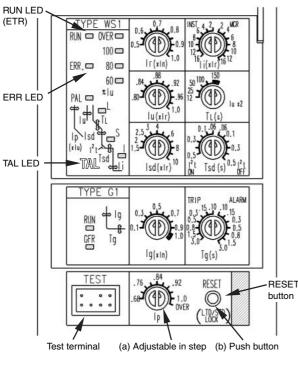


Fig. 27-1





CAUTION Before s then ma ducting.

Before setting, turn off the breaker then make sure of no current conducting.

① Prepare a small flat tipped screwdriver.



- ② Insert the flat tipped screwdriver into the opening of the ETR (Electronic trip relay) cover. Then, lightly turn the screwdriver to the upside as shown in Fig. 19-1, and the ETR cover will open.
- ③ The following two types of switches are used. Operate the switches in accordance with the following procedures.
 - (a) Adjustable in step

A rotary step switch. Do not stop turning the switch at a point between steps. As for set in the between steps, it is work at one of two adjacent. The setting is the same in the zone between two continuous readings on the heavy line. (Operating torque: 0.02 N·m or less)



When MCR (optional) is not provided, li is set as shown below. Do not set the switch in the "Do not set" range indicated by the arrows. Set the switch on the INST side. As for the functions of MCR, see page 20.

(b) Pushbutton switch

- A restorable pushbutton switch. Press the switch with a force of 3N or less.
- ④ When any characteristic setting has been changed, check the tripping characteristics using a field test device. A dedicated field test device is available to check the characteristics through the test terminal of ETR. As for the checking procedures, see the instruction manual of the field test device.

Specifications for field test device Y-2000

Test item	LTD, STD, INST, GFR, PAL
Testable range	1% to 2500%
Outside dimension (mm)	$230(W)\times120(H)\times290(D)$
Counter	0.000 to 999.999s
Control voltage	100 – 240V AC 50 / 60Hz
Weight	5kg



Sealing hole

< Relay sealing >

Seal the ETR cover by using the sealing hole at the top of the ETR cover, if it is necessary.

< Example for ETR characteristics setting >

For setting calculation, take AE1600-SW 1600A WS1G1 relay for example. Current settings and operating times are calculated.

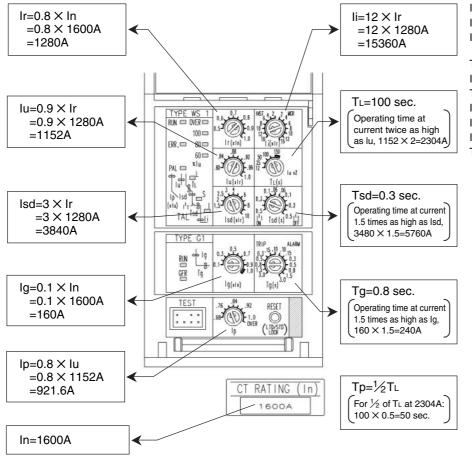
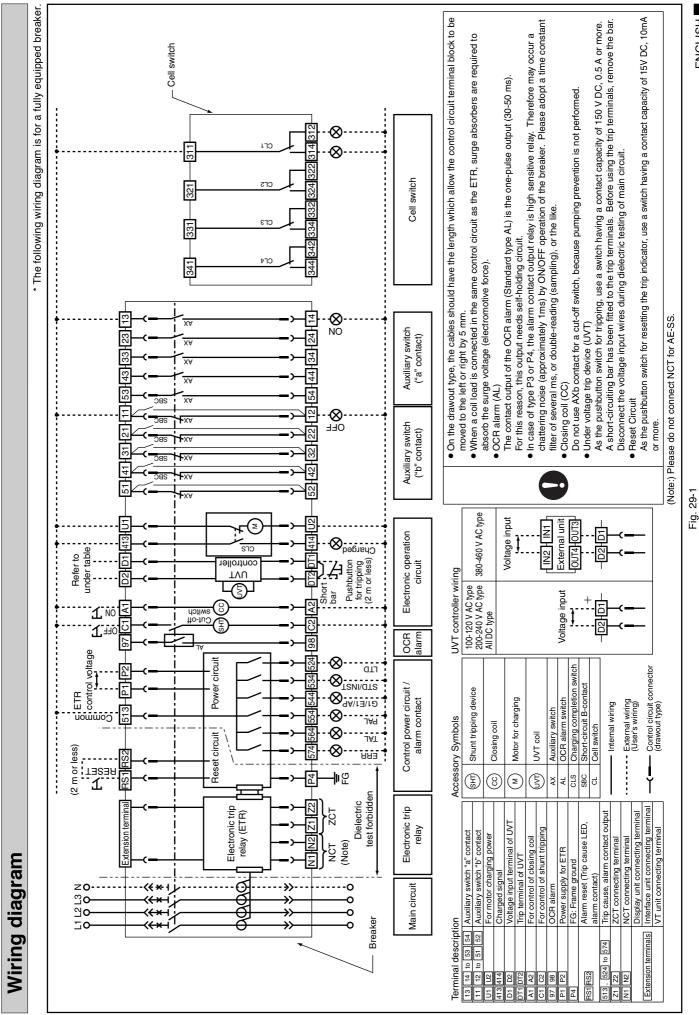


Fig. 28-1

Table 28-1	Calculated	current and	operating	time
------------	------------	-------------	-----------	------

In (CT ra	ting) =1600A	li	=15360A±15%		
lr	=1280A	lp	=921.6A±10%		
lu	=1152A	Тр	=50sec. ±20% (at 2304A)		
T∟	=100sec.±20% (at 2304A)	lg	=160A±20%		
Isd	=3840A±15%	Тg	=0.8sec. (at 240A) ±20%		
Tsd	=0.3sec.±20% (at 5760A)		_		

- In = Rated current (CT rating)
- Ir = Rated current setting
- Iu = Uninterrupted current
 - (non-breaking current)
- T_L = Long time delay pick-up current
- Isd = Short time delay pick-up current
- Tsd= Short time delay tripping time
- li = Instantaneous pick-up current
- Ip = Pre-alarm pick-up current
- Ig = Ground fault pick-up current
- Tg = Ground fault operating time



world Supar**HE**

Technical note

■ Arc space



When the short circuit is interrupted, hot gas blows out discharged from the exhaust port of the arc-extinguishing chamber, so provide a clearance as shown in the following table.

In case of drawout type, secure appropriate space to prevent the fingers from getting trapped at the time of drawing.

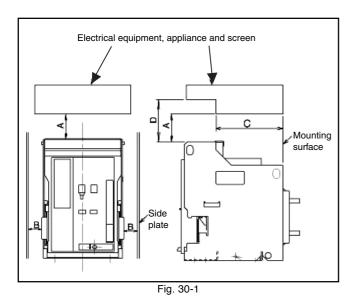


Table 30 Dimensions (mm)					
Туре		AE630-SW ~	AE4000-SWA	AE4000-SW ~ AE6300-SW	
Applicable volta	ne	600 V AC or less	660 V AC	690 V AC or less	
ripplicable volta	go		690 V AC		
	Α	(Note 1) 0	(Note 1)100	(Note 1)200	
Fixed type	В	(Note 3) 50	(Note 3) 50	(Note 3) 50	
i ixeu type	С	162	162	-	
	D	(Note 2) 50	(Note 2) 50	200	
	Α	0	100	(Note 1)200	
Drowout type	В	(Note 3) 50	(Note 3) 50	(Note 3) 50	
Drawout type	С	240	240	-	
	D	(Note 2) 50	(Note 2) 50	200	

- Note 1: 300 mm or more clearance is necessary to inspect the arcextinguishing chamber and contacts.
- Note 2: The wiring space required for the control terminal block.
- Note 3: In case of dimension B becomes larger when the mechanical interlock (MI), door interlock (DI), etc. are installed.

Reverse connection available

Line and Load is not defined on the Main circuit terminals. Therefore reverse connection is available without any limitation.

Performance of withstand voltage

Test location		Withstand voltage (AC)	Uimp
	Between the live parts of the main circuit and earth		
Between the live parts of different poles		3500V AC 1 minute	1010/
Main circuit (Note 1)	Main circuit ^(Note 1) Between the main upper terminals and lower terminals		12kV
	Between the live parts of the main circuit and the control circuit terminal block		
Control circuit Between the accessories control circuit (Note 2) and earth		2000V AC 1 minute	6kV ^(Note 4)
	Between the ETR control circuit (Note 3) and earth	2000V AC 1 Minute	4kV

Note 1: Disconnect the UVT voltage input wires (D1, D2) during withstand voltage test. (In the case of AC380-460V spec., disconnect the voltage input wire (IN1, IN2) of UVT external unit.)

Note 2: The Accessories are AX, MD, UVT, CC, SHT and AL.

Note 3: The electronic trip relay terminals(P1, P2, 513, 524, 534, 544, 554, 564, 574)

Note 4: AE4000-SW ~ AE6300-SW of Drawout type is 4kV.

Technical note

Service Conditions

1. Normal service conditions

If under ordinary conditions the following normal working conditions are all satisfied, the AE Series air circuit breaker may be used unless otherwise specified.

①Ambient air temperature:

A range of max. +40°C to min. -5° C is recommended. However, the average over 24 hours must not exceed +35°C.

- 2 Altitude: 2,000 m (6,600 feet) or less
- ③Environmental conditions:

The air must be clean, and the relative humidify 85% or less at a max. of $+40^{\circ}$ C.

Do not use and store in atmospheres with sulfide gas, ammonia gas, etc.

 $(H_2S \le 0.01 \text{ ppm}, SO_2 \le 0.05 \text{ ppm}, NH_3 \le 0.25 \text{ ppm})$

(4)Installation condition:

When installing the AE Series air circuit breaker, refer to the installation instructions in the catalogue and instruction manual.

5 Replacement yardstick :

Approx. 15 years. It is dependent on the environment. Please refer to "Inspection and Maintenance" section of this manual. 2. Special service conditions

In case of special service condition, service life may become shorter in some cases.

- Special environmental conditions High temperature and/or high humidity Corrosive gas
- 2 Special ambient temperature

If the ambient temperature exceeds +40°C, the uninterrupted current rating will be reduced.

③Special altitude

If it is used at 2,000 m or higher the heat radiation rate is reduced decreasing the operating voltage rating, continuous current capacity and breaking capacity. Moreover the durability of the insulation is also decreased owing to the atmospheric pressure. Apply for further detail.

Guarantee

Guarantee

1. Free guarantee period

The free guarantee period of the product is one year from the day of purchase.

- 2. Scope of guarantee
 - (1) We will repair the product free of charge within the guarantee period on condition that it has been used under the standard working conditions in conformity with the operating conditions, operating procedures, environmental conditions and instructions specified in the catalogs, manuals and caution labels on the product body.
 - (2) In the following cases, the product will be repaired at your expense even within the free guarantee period.
 - Failure caused by your improper storage or handling, carelessness or negligence
 - · Failure caused by inadequacies of installation
 - Failure caused by mis-operation or improper modification
 - Failure caused by external factors due to acts of God, such as fire and abnormal voltage, and natural disasters, such as earthquake, windstorm and flood
 - Failure caused by reasons that could not be foreseen on the level of science and technology at the time of delivery

The term "guarantee" used in this section refers to the guarantee only of the delivered product. We are not liable to compensate for any damage induced by the failure of the delivered product. 3. Repair parts supplying period

The supply of the repair parts is warranted for 5 years after discontinuation of the production. The supply is terminated as soon as the repair parts run out after the 5 years.

world MDA?

Inspection and Maintenance

- 1. Guidelines for Inspection and Maintenance ---- 32
- 2. External View and Internal construction ---- 33
- 3. Preparation before Inspection 33

/4

- 4. Inspection Details 33

The maintenance and inspection frequency and content are different depending on the working conditions. Read through the following for details of sufficient maintenance and inspection requirements.

- The personnel having expertise concerned shall perform any maintenance/inspection. Note that there are the risk of electrical shock.
 - Any maintenance/inspections shall be performed after cutting off the master circuit-breaker and making sure that there is no current flowing. Note that there are the risk of electrical shock.

If maintenance and/or inspection should be carried out without cutting of the power supply in an unavoidable cases, wear rubber gloves and insulated boots laying rubber mat on the floor. Use insulated tools and instruments only. An access to the live parts is necessary in this maintenance and inspection work, when workers' full attention should be paid to the insulation of human body from the live parts.

Any normal opening/closing may be done safely because the live parts are covered with insulated molded case or the like.

1. Guidelines for Inspection and Maintenance

- Inspection : ACBs are inspected to detect part that may be deteriorating at an early stage, to maintain the performance of the ACB through timely renewal of consumable and deteriorating parts and to prevent accidents that could otherwise arise as the breaker approaches the end of lifetime.
- Maintenance : Maintenance is necessary in order to maintain the performance of the ACB at every two times of inspection, ex. grease lubrication. Please contact to our service network.

1.1 Guidelines for Inspection and Replacement according to the period of use and the environment of usage

It is recommended that periodic inspections are performed about once a month commencing use thereafter according to the guidelines for inspection, maintenance and renewal to ensure a stable, long-term use of the ACB.

Environments		Specific examples	Guidances for inspection	Guidances for maintenance	Guidances for replacement	
Reference	1	Places with ever clear and dry air.	Dustproof and air-conditioned electrical rooms, etc.	Once every	1st : 4 to 6 years	Within approx. 15 years
atmosphere	2	Indoor Where there is no corrosive gas and little dust.	Distribution panels in individual electrical rooms that are not dustproof and air-conditioned.	2 to 3 years	2nd or later : Once every 3 years	Within approx. 7 to 15 years
Adverse	1	Places with little dust but with such gases as salty, sulfurous acid, hydrogen sulfide, high matures.	Geothermal power plants, waste water treatment, steel miles, paper factories, pulp factories, etc.	Once a year	Once every 2 years	Within approx. 3 to 7 years
environment	2	Locations with especially service corrosive gas and dust conditions and where humans cannot stay for a long period of time.	Chemical factories, quarries, mining areas, etc.	Once every half year	Once a year	Within approx. 1 to 3 years

1.2 Guidelines for Inspection and Replacement according to the number of operating cycles

	Guidelines for	or inspection		F	Product performance			
Model	Number of operating cycles	Limit of number of operating cycles with rated current			Limit of number of with overload	t of number of operating cycles overload		
	with rated current *	without rated current	With rated current	Without current	Total	Current	Number of operating cycles	
AE630-SW								
AE1000-SW	0,000		5,000	20,000				
AE1250-SW	every 500 cycles		5,000	20,000	25,000			
AE1600-SW	500 Cycles	every					12 cycles	
AE2000-SWA		2,000 cycles		23,500			12 Cycles	
AE2000-SW	every		1,500	10 500				
AE2500-SW	150 cycles			18,500	00.000	20,000 6 times the	20 000 6 times the rated	
AE3200-SW	every 100 cycles		1,000	19,000	20,000	current		
AE4000-SWA	every 50 cycles		500	19,500		current		
AE4000-SW 3P		every]		
AE5000-SW 3P		1,000 cycles		9,000	10,000			
AE6300-SW 3P	every		1 000				3 cycles	
AE4000-SW 4P	100 cycles	0/07/	1,000]		
AE5000-SW 4P		every 500 cycles		4,000	5,000			
AE6300-SW 4P		JUU UYCIES						

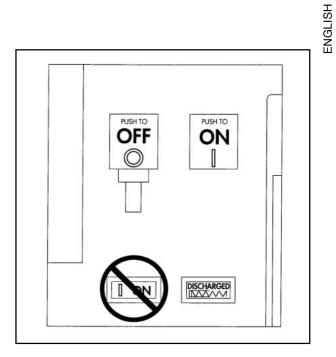
*Operating cycles shall be regarded as being with rated current, even if the current is much less than the maximum rated current of the breaker.

2. External view and Internal construction

Please refer to page 3 and 4 of this manual.

3. Preparation before Inspection

For routine inspection under normal service conditions, proceed with the following. Make sure that the circuit breaker is turned OFF.



Do not drawout the circuit breaker when the indicator shows ON. (see page 13)

4. Inspection Details

4.1 Initial Inspection

4.1.1 Inspection prior to applying current

Perform the following inspections after installing the ACB and before applying the current.

Inspection item	Criteria
1. Are the electrical wires and bars fastened securely to the external line connection main terminals?	Must be tightened at the designated tightening torque
	(M12 screw : 40~50 N · m)
2. Are any conductive foreign objects, such as screw, nails, processing chips from the panel and also connecting lead wires for the withstand voltage tests, left around the terminals?	Must be removed completely.
3. Is the front cover, base, etc. cracked or damaged?	There must be no cracks or damage.
4. Has the breaker been flooded or is there condensation of dew?	There must be no flooding or dew condensation.

(1)Follow the standards in 4.1.2 when carrying out withstand voltage test.

(2)Follow the standards in 4.1.2 when measuring the insulation resistance using a 500 V megohmmeter.

4.1.2 Test locations and standards for insulation resistance and withstand voltage tests (1)Test locations for insulation resistance and withstand voltage tests.

Test la setiene	Insulation re	sistance test	Withstand voltage test	
Test locations	ON	OFF	ON	OFF
Between the live parts of the main circuit and earth	0	0	0	0
Between live parts of different poles	0	_	0	—
Between main upper terminals and lower terminals	—	0	_	0
Between the live parts of the main circuit and the control circuit terminal block	0	0	0	0
Between the control circuit terminal block and earth	0	0	0	0

(2)Standards for insulation resistance and withstand voltage tests

Insulation Resistance Test : Must be no less than 5 M Ω . (must be no less than 50 M Ω for the ACB alone) Withstand Voltage Test AC :

$\langle \rangle$	Between the live part of the main circuit and the earth	: 3500 V AC
Voltage	Between live parts of different poles	: 3500 V AC
•	Between main upper terminals and lower terminals	: 3500 V AC
Application	Between the live part of the main circuit and the control circuit terminal block	: 3500 V AC
Time : 1 min.	Between the control circuit terminal block and earth	: 2000 V AC
	(The section of dielectric test forbidden shall depend on the instruction on the	control circuit terminal label)



Disconnect the UVT voltage input wires "D1", "D2" during withstand voltage test of panel board, otherwise UVT controller may be broken. (In the case of 380-460 V spec., remove the voltage input wire "IN1", "IN2" of UVT external unit)

4.2 Periodic Inspections

It is recommended that periodic inspections are performed once about one month commencing use thereafter according to the guidelines for inspection and renewal to ensure a stable, long-term use of the ACB.

4.2.1 External appearance of the ACB

Inspection item	Inspection method	Criteria	Treatment methods
1.Dust and soiling	Visual inspection	There must be no detrimental deposits	Blow with air upon each periodic inspection
		of dust and dirt.	or clean and remove the dust with a dry
			cloth.
			Do not use any solvents, such as a thinner.
2.Loosening of the main circuit	Tighten with a torque wrench.	Must be tightened securely.	Retighten if necessary.
terminals		(M12 screw : 40~50 N · m)	
3.Loosening of control terminals	Tighten with a screwdriver.	Must be tightened securely.	Retighten if necessary.
		(M3.5 screw : 0.8~1.2 N · m)	
4.Cracks, breakage or deformation of	Visual inspection	There must be no cracks, breakage or	Please contact our company if any
the front cover, base and control		deformation.	abnormalities on the front cover or the
circuit terminal block			control circuit terminal block. Replace the
			circuit breaker when the base is found to
			have trouble.
5.Flooding, immersion in water	There must be no flooding or	There must be no flooding or	Replace the product if flooding or immersion
	immersion.	immersion.	has occurred.

4.2.2 Conductive parts of the main circuit (External view)

Inspection item	Inspection method	Criteria	Treatment methods
1.Measurement of insulation resistance	Measure the insulation resistance	Must be no less than 5 M Ω . (must be	Clean and dust off before re-measurement.
	with 500 V DC insulation resistance	no less than 50 M Ω for the AE-SW	In case the insulation fails to recuperate,
	tester (megohmmeter).	alone.)	replace the circuit breaker and drawout
		Testing locations are shown in section	cradle.
		4.1.	
2.Soiling of the main circuit conductor	Visual inspection	There must be no detrimental deposits	Clean the main conductor.
		of dust or soot.	
3.Discoloration and deformation	Visual inspection	There must be no detrimental	Replace the cradle if there are any
		discoloration of the pressing spring.	abnormalities.

4.2.3 Arc extinguishing chamber and movable/fixed contact

Inspection item	Inspection method	Criteria	Treatment methods
1.Soot and stains	Visual inspection	No detrimental deposits of dust and	Remove dust and clean upon each
		dirt	inspection.
2.Breakage of the arc extinguishing	Visual inspection	There must be no breakage.	Please contact our company if there are any
chamber			abnormalities.
3.Condition of the arc extinguishing	Visual inspection	There must be no remarkable arc	Please contact our company if there are any
plate		extinguishing plate melded.	abnormalities.
4. Movable/Fixed contacts	Visual inspection	There must be no remarkable contact	Please contact our company if there are any
		wearing.	abnormalities.
5.Loosening of the arc extinguishing	Tighten with a wrench for M6	Must be tightened securely.	Retighten if necessary.
chamber fastening screw	screws.	(M6 screw : 2.5~4 N · m)	

4.2.4 Electronic trip relay

Inspection item	Inspection method	Criteria	Treatment methods
1.External appearance of the	Visual inspection	There must be no breakage or	Please contact our company if there is any
electronic trip relay		deformation of the external parts and	breakage or deformation.
		the setting dials.	
2.Dust and soiling	Visual inspection	There must be no detrimental deposits	Remove the dust with a dry cloth.
		of dust and dirt.	Do not use any solvents, such as a thinner.
3.Operating characteristics of the	Measurement	Use the field test device (Y-2000) to	Please contact our company if the
electronic trip relay		confirm that the characteristics are	measured values deviate from the standard
		within the standard values.	values.

4.2.5 Accessory devices (General accessory devices)

Inspection item	Inspection method	Criteria	Treatment methods
1.Closing coil (CC)	Electrical operation	Must operate reliably and without difficulty	Please contact our company if there are any
Shunt trip device (SHT)		within the operating voltage range indicated in	abnormalities.
		the "catalog".	
2.Auxiliary switch (AX)	Check continuity of AXa	Must switch in accordance with the conditions	Please contact our company if there are any
	and AXb.	of the ACB.	abnormalities.
3.Motor charging device (MD)	Electrical operation	Must complete the charging reliably and	Please contact our company if there are any
		without difficulty within the designated time	abnormalities.
		(less than 5sec.) and the operating voltage	
		range indicated in the "Instruction Manual".	
4.Under voltage trip device (UVT)	Electrical operation	Must be able to close reliably upon application	Please contact our company if there are any
		of a voltage that is 85% of the rated voltage	abnormalities.
		and to trip and disable closing by the time the	
		voltage reaches 45% of the rated voltage.	
5.Safety shutter (SST)	Drawout/Insert operation	(1) There must be no breakage of the parts.	Please contact our company if there are any
			abnormalities.
		(2) Must be able to perform the drawout	1 Remove any broken parts that impair the
		/insertion operation without any difficulty.	drawout/insertion operation.
			2Please contact our company if the
			drawout/insertion operation cannot be
			performed.
6.Cell switch (CL)	Drawout/Insert operation	Must switch reliably at the "DISCONNECT",	Please contact our company if there are any
		"TEST" and "CONNECT" positions.	abnormalities.
7.Mechanical interlock (MI)	Check the gap between	0.2 to 1.2 mm	Please contact our company when cannot
	the trip pin and the lever.	(Accessory attachment manual)	be adjusted.

4.3 Inspections After a Breaking Operation

Inspect the items detailed for periodic inspection (section 4.2) when the ACB has performed a breaking operation as a result of an overload current or a short-circuit current.

Reuse is possible if the relevant criteria are satisfied. A circuit must never be reclosed (locally or remotely) before the cause of the fault has been identified and cleared.

However, it is recommended that the ACB be replaced as soon as possible after it has interrupted a large fault current. The ACB should be monitored for unusual temperature rises and other abnormalities until replacement occurs. Refer to the following chart regarding the level of breaking currents and the treatments to be performed:

Level of breaking current	Level of ACB damage	Treatment
1.Breaking current is 6 times or less the rated current (LTD, STD range)	 Abnormalities of the external parts cannot be detected visually. Slight wear of contacts, soiling by soot, etc. 	Reusable. Refer to section 1.2 regarding the switching operation lifetime at the rated current.
2.Breaking current is 70 percent of the rated breaking capacity or less (STD, INST range)	 There is slight overall soiling of the exhaust ports by soot. There is also overall damage of the contacts and the arc extinguishing chamber but only to a slight degree. 	Reusable. The breaker can be used if the relevant criteria in section 4.2 are satisfied.
3.Breaking current near to the rated breaking capacity	 There is significant overall soiling of the exhaust ports by soot. The contacts and the arc extinguishing chamber also suffer considerable damage. 	 Immediate replacement is desirable. If immediate replacement is not possible, the breaker can be used carefully by gradually reducing the rated current, etc., provided that the relevant criteria in section 4.2 are satisfied. As an additional test, perform the withstand voltage test to the live parts of the main circuit of the ACB at twice the rated insulation voltage, in other words, at 2000 V. However, replace as soon as possible.

(Note) 1. In the case of the electronic trip relay with the trip indication function, it can be determined whether the cause of the tripping lies in the LTD (long-time-delay), STD (short-time-delay) or INST (instantaneous) level.

2. If the magnitude of the fault current cannot be estimated, treat according to 3 of section 4.3.

5. Fault Diagnosis

Type and condition of abnormality	Defect/Probable cause	Treat	
1.Cannot close.	1.The closing operation cannot be performed.	Investigation/Primary treatment	Secondary treatment
r.Cannot ciose.	(1) The OFF-lock device (CYL,CAL,Padlock)	Release the OFF-lock device.	Please contact our company if closing
	is not released.	(CYL,CAL,Padlock)	cannot be performed even after completing
	(2) The drawout position is not appropriate.	Set to either of the "DISCONNECT",	the primary treatment.
		,	
	(2) The drawaut handle is incerted	"TEST" or the "CONNECT" positions.	
	(3) The drawout handle is inserted.	Remove the drawout handle.	
	(4) Voltage is not applied to the UVT.	Apply voltage to the UVT.	Refer to the section "Abnormalities of the
			UVT" if there is an abnormality of the UVT.
	(5) The closing spring is not charged.	Charging operation	1.Please contact our company if charging
			cannot be performed manually.
			2.Refer to the section "Charging disabled" i
			electrical charging is not possible.
	(6) The closing coil does not operate.	1.If the voltage is not applied, examine the	_
	(Manual closing operation can be performed.)	control circuit.	
		2.In the case of voltage is applied, the	Please contact our company.
		breaker has some failure.	
		Please contact our company.	
	2. The closing operation is performed.		
	(1) Tripping (OFF) is performed simultaneously	Please contact our company.	_
	with the closing operation.		
	(2) Turns OFF when charging after a closing	Please contact our company.	
	operation.		
	3.The ON button is broken.	Please contact our company.	_
	4.The ON button cannot be pressed.	Please contact our company.	_
2.At the completion of	External scheme (sequence)	Please examine the external scheme (sequence).	Faulty operating mechanism if the externa
charge, tripping per-			scheme has no trouble.
forms at the same			Please contact our company.
time.			
3.OFF disabled.	1.The contact does not open even after	(Note 1)	
	pushing the OFF button.	Please contact our company.	—
	2. The SHT does not operate.	1.If the voltage is not applied, examine the	
	(Manual OFF operation can be performed.)	control circuit.	—
		2.In the case of voltage applied, the breaker	
		has some failure.	_
		Please contact our company.	
	3.The OFF button cannot be pushed.	Please contact our company.	
	4. The OFF button is broken.	Please contact our company.	
4 Charging dischlad	1.Cannot perform manual charging operation.		
4.Charging disabled.		Please contact our company.	
	2.Electrical charging cannot be performed.	1.Examine the power supply of control circuit.	
		2.Examine rated voltage.	
		2. Examine rated voltage.	In the case of correct voltage is applied, the breaker has some failure.
	3. The motor turns but closing spring does not charge.	Please contact our company.	breaker has some failure. Please contact our company. —
5.Unusual tempera-	1.The fastening of the connecting conductor		breaker has some failure. Please contact our company. — Please contact our company if discoloration o
5.Unusual tempera- ture rise		Please contact our company.	breaker has some failure. Please contact our company. — Please contact our company if discoloration o
	1.The fastening of the connecting conductor	Please contact our company.	breaker has some failure. Please contact our company. — Please contact our company if discoloration o
	1.The fastening of the connecting conductor is loose.	Please contact our company. Retighten.	breaker has some failure. Please contact our company. — Please contact our company if discoloration o
·	 The fastening of the connecting conductor is loose. The contact pressure flat spring of the 	Please contact our company. Retighten.	breaker has some failure. Please contact our company. — Please contact our company if discoloration o the conductor or the terminal molding is noted —
·	 The fastening of the connecting conductor is loose. The contact pressure flat spring of the junction is damaged. 	Please contact our company. Retighten. Please contact our company.	breaker has some failure.
·	 The fastening of the connecting conductor is loose. The contact pressure flat spring of the junction is damaged. The contact resistance of the contact has 	Please contact our company. Retighten. Please contact our company. Clean the contact surface (by using wire	breaker has some failure. Please contact our company. — Please contact our company if discoloration of the conductor or the terminal molding is noted — Please contact our company if the
·	 The fastening of the connecting conductor is loose. The contact pressure flat spring of the junction is damaged. The contact resistance of the contact has 	Please contact our company. Retighten. Please contact our company. Clean the contact surface (by using wire	breaker has some failure. Please contact our company. Please contact our company if discoloration of the conductor or the terminal molding is noted Please contact our company if the temperature does not fall even after

(Note 1) When you drawout the breaker forcefully, do it after releasing higher breaker. Drawing out the breaker when it is energized may cause serious accident.

world Super HE

	1		
Type and condition of abnormality	Defect/Probable cause	Treat	ment Secondary treatment
6.Abnormality Electron-			
ic Trip Relay (ETR)			
(1)Trip unnecessarily	1. Tripped at rated current or less	Check the load current and characteristics	Please contact our company if there are any
(1)		setting of the ETR.	abnormalities.
		Check the characteristics by the field test	
		device.	
	2. Tripped at starting of load	Check the inrush current and STD/INST	Please contact our company if there are any
		setting of the ETR.	abnormalities.
	3.By Noise/Surge	Please shift the setting of the ETR to upper	Reducing the noise/surge, or adding the
		level (temporary use).	surge absorber
		Please check connection of the frame	
		ground terminal "P4".	
(2)Abnormal char-	1.The breaker does not trip even when an	Check the load current and characteristics	Please contact our company if there are any
acteristics	over current flows.	setting of the ETR.	abnormalities.
		Check the characteristics by the field test	
		device.	
	2.The characteristics is abnormality. (By field	Check about the field test device setting.	Please contact our company if there are any
	test device)		abnormalities.
(3)Abnormalities of	1.The trip indicator LED or alarm contact	Check the control power supply, ERR. LED	Please contact our company.
Indication func-	output does not work.	and RUN LED.	
tion or contact	2.The display (DP1, DP2) does not function.	Check the cable from the control circuit	
output		terminal when using DP2.	
	3.The ERR. LED lit up.	Check the characteristics setting of the	Please contact our company.
		ETR.	(The other factor, refer to page 20)
	4.The RUN LED does not light up.	Check the breaker condition for lighting LED	Please contact our company.
		(Refer to page 20).	
	5.The display key operation is not possible.	Refer to separate instruction manual of	Please contact our company.
		Display (DP1, DP2).	
	1.The drawout handle cannot be inserted.	Insert the drawout handle after pushing the	Please contact our company if the drawout
operation is not		OFF button.	handle cannot be inserted even when the
possible.	O The leaf plate connet be pushed in	Turun Alba, duguyayak kapadia, alimbahy ka Alba, vindak	OFF button is pushed.
	2.The lock plate cannot be pushed in.	Turn the drawout handle slightly to the right	Please contact our company if the lock plate cannot be pushed in.
		and left and push in the lock plate at a position where the lock plate can be pushed	
		in easily.	
	3.The lock plate does not come out at the	Please contact our company.	
	"TEST" or "CONNECT" position.	l louis somast our sompany.	—
	4. The stopper pin has broken and although	Please contact our company.	
	the lock plate protrudes out at the "TEST"		
	and "CONNECT" position, the insertion		—
	operation does not lock.		
	5.The indication on the drawout indicator	Please contact our company.	
	does not change.		—
	6.The drawout handle does not turn.	Push in the lock plate.	Please contact our company.
	7. The junction is broken and is impairing the	Please contact our company.	
	drawout/insertion operation.		
	8. The control circuit terminal is broken and is	Please contact our company.	
	impairing the drawout/insertion operation.		
8.The safety shutter	1. The barrier of the safety shutter (SST) is	Please contact our company.	
(SST) does not op-	broken.		
erate.	2.The rod of the safety shutter (SST) unit is	Please contact our company.	
	broken.		
9. The control circuit termi-	1. The molding of the control circuit terminal is	Please contact our company.	
nal does not make con-	broken.		
tact at the "TEST" and	2.The blade of the automatic connection	Please contact our company.	
"CONNECT" positions.	terminal is deformed.		
10.The UVT does not	1.Applied voltage is too low. (Or applied	Check the applied voltage, and adjust	Please contact our company.
draw in (abnormality	voltage is too high.)	applied voltage in accordance to rated	
in the UVT control-		voltage of UVT controller.	
ler).	2. The applied voltage capacity is insufficient.	Check the capacity of the voltage supply.	Please contact our company.
	3.The trip terminals, DT1 and DT2, are	Check whether the trip terminals (DT1 and	Please contact our company.
	opened.	DT2) are shorted.	
		In case of using the push button for trip, use	
		a b-contact type (normally closed button).	
11.The auxiliary switch	1.Breakage of the operating parts of the auxiliary switch	Please contact our company.	_

memo



SERVICE NETWORK

Country / Region	Company	Address	Telephone
Australia	Mitsubishi Electric Australia Pty. Ltd	348 Victoria Road, Rydalmere, N.S.W. 2116, Australia	+61-2-9684-7586
Belgium	Emac S.A.	Industrialaan 1, B-1702 Groot-Bijgaarden, Belgium.	+32-(0)2-4810211
Chile	RHONA S.A.	Vte. Agua Santa 4211 Casilla 30-D (P.O. Box) Viña Del Mar. Chile	+56-32-320652
	Mitsubishi Electric Automation (Shanghai) Limited	(Shanghai) 4F 80 Xin Chang Road, Shanghai, China	+86-(0)21-6120-0808
China	SHANGHAI SETSUYO TRADING CO.,LTD.	Shanghai Everbright Convention & Exhibition Center Room2306. Block D. 80, Cao bao Rd., Xuhui District Shanghai, P. R. Chaina	+86-(0)21-6432-6698
Colombia	Proelectrico Representaciones S.A.	Cra 53 No 29C-73 U.I.C Medellin. COLOMBIA.	+57-4-235-00-28
Denmark	Louis Poulsen CO. A/S	Geminivej 32, DK-2670 Greve, Denmark.	+45-(0)43-95-95-95
Egypt	CAIRO ELECTRICAL GROUP	9 Rostoum Street Garden City, APT. 5, P.O. BOX: 165-11516, Cairo-Egypt.	+20-2-7961337
Germany	Mitsubishi Electric Europe B.V. German Branch.	Gothaer Strasse 8, 40880 Ratingen, Germany.	+49-(0)2102-4860
Greece	Drepanias Antonios S.A.	52, Arkadias STR.GR 121 32. Peristeri Athens Greece.	+30-1-57-81-599-699
Hong Kong	Mitsubishi Electric Automation (Hong Kong) Limited	10/F Manulife Tower 169 Electric Road North Point. Hong Kong.	+852-28878870
Indonesia	P.T.SAHABAT INDONESIA.	JL Muara Karang Selatan Blok A/Utara No.1 kav. NO.11 P.O. Box 5045/Jakarta/11050. Jakarta Indonesia.	+62-(0)21-6621780
Ireland	Mitsubishi Electric Europe B.V. Irish Branch.	Westgate Business Park, IRL-Dublin 24, Ireland	+353-(0)1-4198800
Italy	Mitsubishi Electric Europe B.V. Italy	C.D.Colleoni-P.Perseo Ing.2, Via Paracelso 12 1-20041 Agrate Brianza (M1)	+390-39-60-531
Israel	GINO INDUSTRIES LTD.	26, Ophir street, IL-32235 Haifa, Israel	+972-(0)4-867 06 56
Korea	MITSUBISHI ELECTRIC AUTOMATION KOREA CO., LTD.	2 Fl. Dong Seo Game Channel Bldg., 1F 660-11 Deungchon-Dong, Kanguseo-Ku, Seoul, 157-030 Korea	+82-2-3668-6567
Laos	SOCIETE LAO IMPORT-EXPORT	43-47 Lane Xang Road P.O. BOX 2789 VT Vientiane, Laos	+856-21-215043, 21-215110
Lebanon	COMPTOIR D'ELECTRICITE GENERALE INTERNATIONAL	Cebaco Center-Block A. Autostrade Dora, P.O. BOX: 90-1314 Beirut-Lebanon.	+961-1-240430
Malaysia	mittric Sdn Bhd	12A, Jalan Pemberita U1/49, Temasya Industrial Park, Glenmarie, 40150 Shah Alam, Selangor, Malaysia	+603-5569-3748
Myanmer	PEACE MYANMAR ELECTRIC CO., LTD.	NO. 137/139 Botataung Pagoda Road, Botataung Town Ship 11161, Yangon, Myanmar.	+95-(0)1-202589, 202449, 202590
Nepal	Watt & Volt House Co., Ltd.	KHA 2-65, Volt House Dilli Bazar Post Box: 2108, kathmandu, Nepal	+977-1-411330
New Zealand	Melco Sales (N.Z.) Ltd.	1 Parliament Street Lower Hutt. New Zealand.	+64-4-569-7350
Norway	SCANELEC AS	Leirvikasen 43B, N5020 Bergen, Norway.	+47-55-506000
Pakistan	Prince Electric Co.	16 Brandreth Road Lahore 54000. Pakistan.	+92-(0)42-7654342
Philippines	EDISON ELECTRIC INTEGRATED, INC.	24th Fl. Galleria Corporate Center Edsa Cr, Ortigas Ave. Quezon City, Metro Manila. Philippines.	+63-(0)2-643-8691
Poland	MPL Technology Sp zo.o.	ul. Sliczna 36 31-444 Krakow, Poland.	+48-(0)12-632-28-85
Saudi Arabia	CENTER OF ELECTRICAL GOODS	Al-Nabhaniya Street-4Th Crossing, Al-Hassa Road, P.O. BOX: 15955, Riyadh 11454, Saudi Arabia.	+966-1-4770149
Singapore	MITSUBISHI ELECTRIC ASIA PTE LTD.	307 Alexandra Road #05-01/02 Mitsubishi Electric Building Singapore 159943	+65-6473-2308
Slovenia	INEA d.o.o.	Ljubljanska 80, SI-61230 Domzale, Slovenia.	+386-(0)17-21 80 00
South Africa	Circuit Breaker Industries LTD.	Private Bag 2016. Isando 1600, Johannesburg, South Africa	+27-11-928-2000
Spain	Mitsubishi Electric Europe B.V. Spanish Branch.	Caretera De Rubi 76-80, 08190 - Sant Cugat Del Valles (Barcelona) Spain	+34-93-595-3131
Sweden	Euro Energy Components AB	Box 103 48 S-434 24 Kungsbcka, Sweden.	+46-(0)300-69 00 40
Switzerland	Trielec A G	Mühlentalstrasse 136, 8201 Schaffhausen, Switzerland	+41-(0)52-6258425
Taiwan	Setsuyo Enterprise Co., Ltd.	6F, NO. 105 Wu-Kung 3rd rd., Wu-Ku Hsiang, Taipei Hsien Taiwan	+886-(0)2-2298-8889
Thailand	UNITED TRADING & IMPORT CO. LTD.	77/12 Bumrungmuang Road, Klong Mahanak, Pomprab Bangkok 10100.	+66-223-4220-3
The Netherlands	Imtech Marine & Industry	Postbox 5054, NL-3008 AB-Rotterdam, Netherlands.	+31-(0)10-487 19 11
Turkey	GTS	Fahri Gizden Sokak, Hacaloglu Apt. No.22/6 TR-80280 Gayrettepe/Istanbul, Turkey.	+90-(0)212-2674011
U.K.	Mitsubishi Electric Europe B.V. UK-Branch.	Travellers Lane, Hatfield, Herts, AL10 8xB, U.K.	+44-(0)1707-276-100
Uruguay	Fierro Vignoli S.A.	P.O. box 20022/Suc Upae, Montevideo. Uruguay.	+598-2-92-08-08
Venezuela	ADESCO C.A.	Lle 8, Calpon Elinsu, La Urbina-EDO, Miranda P.O. BOX 78034 Caracas 1074A., Venezuela	+58-2-241-7634

三菱低圧気中遮断器 World Super AE 形 MITSUBISHI Low-Voltage Air Circuit Breakers World Super AE

Type AE-SW



東京都千代田区丸の内2-7-3 (東京ビル) 〒100-8310 HEAD OFFICE: TOKYO BLDG., MARUNOUCHI, 2-7-3, CHIYODAKU, TOKYO 100-8310. TELEX: J24532 CABLE: MELCO TOKYO

三菱電機株式会社 福山製作所 〒720-8647 広島県福山市緑町1番8号 TEL (084)921-3211 FAX (084)931-4714 MITSUBISHI ELECTRIC FUKUYAMA WORKS